



MODEL 370

1/4 Sheet Sander

Poncuses À 1/4 Feuille

Lijadoras de 1/4 de Hoja

www.porter-cable.com

Copyright © 2006 Porter-Cable
Part No. 635830-00 - 02-22-06 - Rev.A

Instructivo de operacion,
centros de servicio y poliza de garantia.
ADVERTENCIA: Lease este instructivo antes de usarel producto.

PORTER-CABLE

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets					
Volts	Total Length of Cord in Feet	0-25	26-50	51-100	101-150
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
240V		0-50	51-100	101-200	201-300
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	AWG			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Not Recommended	
- 3) **Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR SANDERS

- **Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label.** Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must be above listed minimum wheel speed as shown on tool nameplate.
- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Always wear eye protection and a respirator when sanding.**
- **Sanding of lead-based paint is not recommended.** See "PRECAUTIONS TO TAKE WHEN SANDING PAINT" for additional information before sanding paint.
- **Do not operate the unit without the dust collection bag.**
- **Clean your tool out periodically.**
- **Empty the dust bag frequently, especially when sanding resin coated surfaces such as polyurethane, varnish, shellac, etc.** Dispose of coated dust particles according to the finish manufacturer's guidelines, or place in a metal can with a tight-fitting metal lid. Remove coated dust particles from the premises daily. The accumulation of fine sanding dust particles may self ignite and cause fire.

WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

WARNING Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

WARNING Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss. The label on your tool may include the following symbols.

V.....volts	A..... amperes
Hz.....hertz	W..... watts
minminutes	~ alternating current
----Direct current	n ₀ no load speed
□Class II Construction	⊕..... earthing terminal
⚠.....safety alert symbol	.../min..... revolutions per minute.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MOTOR

Many Porter-Cable tools will operate on either D.C., or single phase 25 to 60 cycle A.C. current and voltage within plus or minus 5 percent of that shown on the specification plate on the tool. Several models, however, are designed for A.C. current only. Refer to the specification plate on your tool for proper voltage and current rating.

WARNING Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

ATTACHING ABRASIVE PAPER (FIG. 3)

WARNING Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the switch is in the "OFF" position.

Your sander is designed to use 1/4 sized sanding sheets. You can size this paper by

- a. cutting full sized (9" x 11") sandpaper into 1/4 sheets of 4-1/2" x 5-1/2".
- b. cutting 1/2 sheet sandpaper into two 4-1/2" x 5 1/2" sheets. Pre-cut 4-1/2" x 5-1/2" sandpaper is available at extra cost.

For normal operations, to attach the abrasive paper to your unit

1. soften the stiff sandpaper by pulling it over the 90° edge of a table or other straight edge (Fig. 1). Concentrate on softening the edges that will be clamped.
2. release the clamp by pulling up on the clamp lever (B) Fig. 3 and disengaging it from the tab on the base plate.
3. insert the 4-1/2" edge of the abrasive paper (A) under the front paper clamp (Fig. 3) until it contacts the paper-limiting ribs. Close the front paper clamp (C) Fig. 2 and hook it into the lock position behind the tab on the base plate.
4. stretch the paper over the sanding pad and insert it under the opposite clamp in the same way.
5. if you are using the dust extraction feature, perforate the sandpaper with the provided paper punch (Fig. 5).

SWITCH (FIG. 4)

To turn the unit on, depress the side of the dust protected switch (D) Fig. 4 that corresponds to the symbol "I". To turn the tool off, depress the side of the switch that corresponds to the symbol "O".

PAPER PUNCH (FIG. 5)

WARNING Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the switch is in the "OFF" position.

A paper punch is provided with your sander to let you perforate regular sandpaper to make dust collection possible.

To perforate your sandpaper, install the sandpaper on the tool as instructed in this manual. With the sander turned off and unplugged, place the paper punch on the paper so that the tabs at the edges of the punch are against any two adjacent sides of the sanding pad. Press the punch against the pad so that the 8 points penetrate the paper (Fig. 5). Press the punch into the pad as far as it will go. Remove the paper punch. An alternate method of perforating the paper is to fasten the punch to a suitable work surface with #8 flathead screws. Two holes are provided in the punch for this purpose. Press the sander (with the paper attached) on the punch.

DUST COLLECTION (FIGS. 7 & 11)

WARNING Never operate this tool with perforated paper unless the dust collection system is in place.

To use the dust collecting system, lower the plastic end of the collection bag (F) Fig. 7, or the vacuum adapter (H) Fig. 11 over the flange and push it down as far as it will go. (Attach your shop vac to the adapter.)

To empty the dust collection bag, lift the bag off the sander and empty into a trash receptacle.

OPERATION (FIG. 8)

To operate your sander, grasp it as shown in Fig. 8 and turn it on. Move it in long, sweeping strokes along the surface, letting it do the work. Pushing down on the tool while sanding actually slows the removal rate and produces an inferior quality surface. Be sure to check your work often. This sander is capable of removing material rapidly, especially with coarse paper.

Your sander is designed to sand flush on three sides (four sides without the dust collection bag) for sanding in corners. Its small size and light weight make it ideal for overhead work.

On the final sanding steps, a better finish will result if you sand only with the grain.

To produce the best finish possible, start with coarse grit sandpaper and change gradually to finer and finer paper. A final sanding with a piece of well-worn fine sandpaper will produce a professional looking finish that in many cases will need no hand sanding. The rate at which the dust collection bag will fill up will vary with the type of workpiece and the coarseness of the sandpaper. For best results, empty the bag frequently and check the opening for debris.

When sanding painted surfaces, you may find that the sandpaper loads up and clogs with paint. A heat gun will work much better to remove paint before sanding. **FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS IN THE HEAT GUN INSTRUCTION MANUAL.**

PRECAUTIONS TO TAKE WHEN SANDING PAINT

1. Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
2. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

PERSONAL SAFETY

1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing. See your local hardware store for the proper N.I.O.S.H. approved dust mask.
3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

ENVIRONMENTAL SAFETY

1. Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

CLEANING AND DISPOSAL

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

TOOL CARE

Keep your machine as clean as possible by wiping with a clean cloth and blowing through it with air after every 5 hours of use.

Do not use harsh chemicals or solvents to clean the tool. These chemicals could seriously damage the plastic.

Avoid overloading your sander. Overloading will result in a considerable reduction in speed and efficiency and the unit will become hot. In this event, run sander at a "no load" condition for a minute or two.

BRUSH REPLACEMENT (FIGS. 9 & 10)

WARNING Turn off and unplug the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Be sure the switch is in the "OFF" position.

To replace the brushes, remove the three screws located in the top cap (Fig. 9).

Remove the top cap. Observe the brush holders, as shown in Fig. 10 and the wires leading from the brushes to the motor field.

Pull the wires from the motor field. Lift and hold out of the way one of the brush springs. Remove the old brush from the brush holder and discard the brush/wire assembly. Still holding the brush spring out of the way, insert the new brush, release the spring against the back of the brush, and plug the wire into the motor field. Repeat the procedure for the second brush.

Replace the top cap and tighten the three screws that hold it in place. (Always replace both brushes.)

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable/Delta Supplier, Porter-Cable/Delta Factory Service Centers, and Porter-Cable Authorized Service Stations. Please visit our Web Site www.porter-cable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

WARNING Since accessories other than those offered by Porter-Cable/Delta have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable/Delta recommended accessories should be used with this product.

LUBRICATION

Self-lubricating bearings are used in the tool, and periodic relubrication is not required. However, we recommend that, once a year, you take or send the tool to a service center for a thorough cleaning and inspection.

REPAIRS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our Customer Care Center at (888) 848-5175 to receive personalized support from highly-trained technicians.

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory-owned branches, or an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.porter-cable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

To register your tool for warranty service visit our website at www.porter-cable.com

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our Service Centers or Authorized Service Stations.

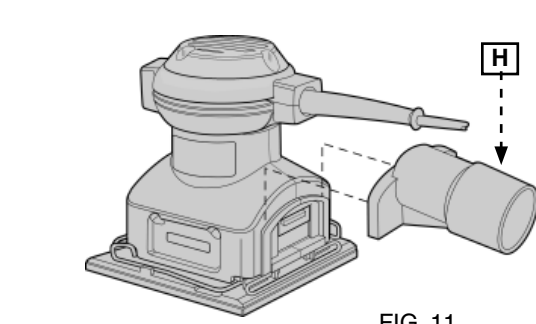
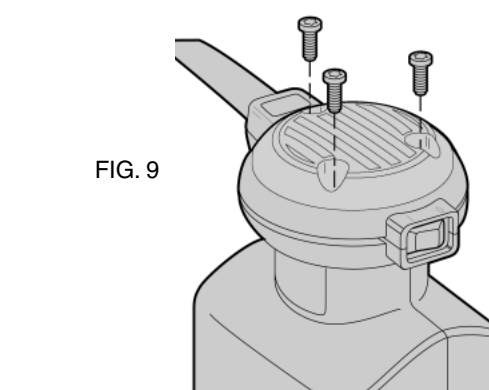
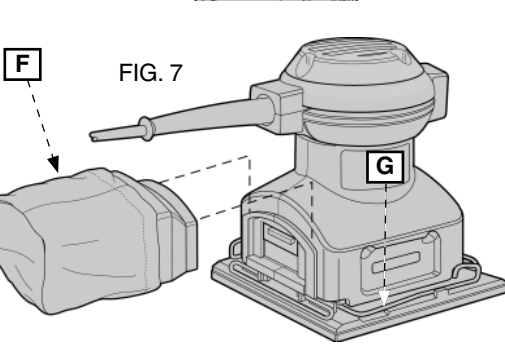
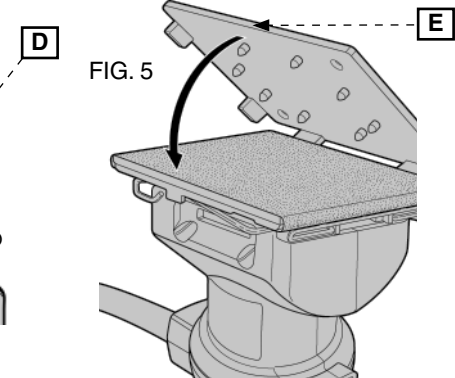
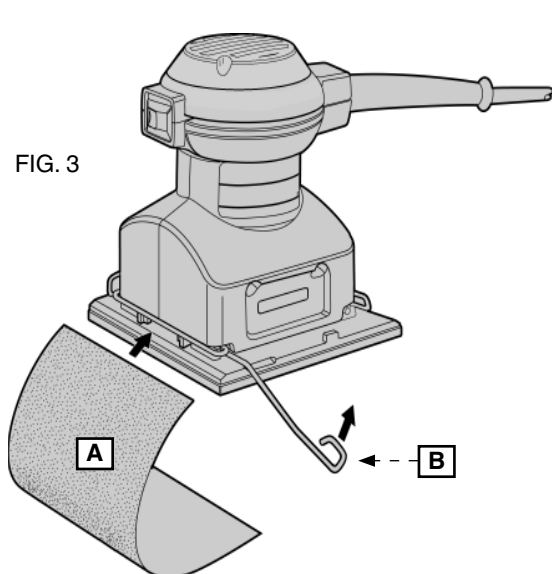
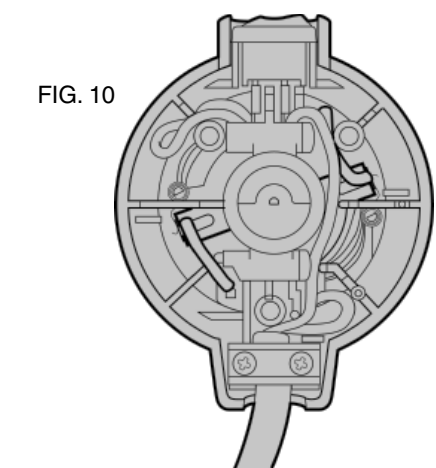
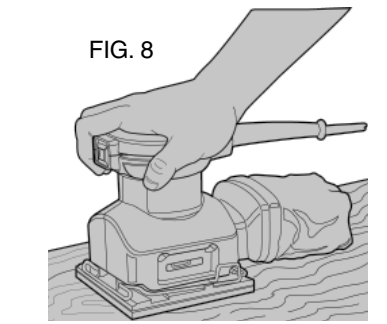
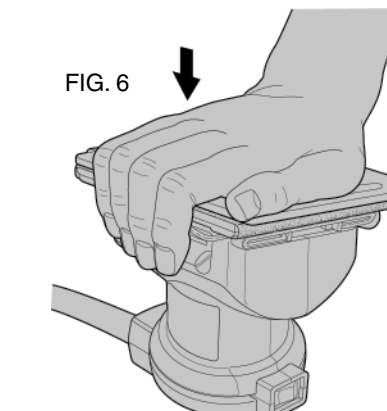
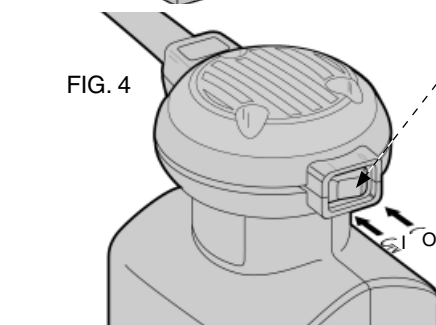
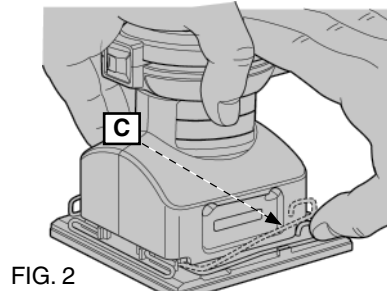
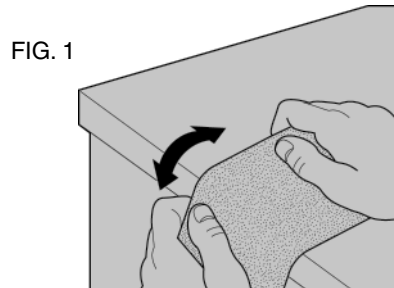
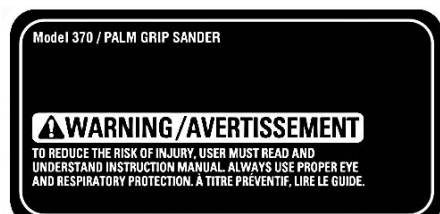
ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE.

To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



CONSERVER CES MESURES

- 1) La sécurité de votre espace de travail
 - a) Veillez à ce que votre espace de travail reste propre et bien éclairé. Les espaces de travail encombrés ou mal éclairés sont des invites aux accidents.
 - b) Ne faites pas fonctionner vos outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent mettre le feu à ces poussières ou à ces vapeurs.
 - c) Gardez les enfants et les observateurs à distance pendant que vous faites fonctionner un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.
- 2) La sécurité électrique
 - a) La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant compatibles.
 - b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des conduits, des radiateurs, des cuisinières ou des réfrigérateurs. Il existe un risque de choc électrique accru quand votre corps est relié à la terre.
 - c) N'exposez pas des outils électriques à la pluie ou à des environnements humides. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de choc électrique.
 - d) Ne maltraitez pas le cordon, et ne vous en servez jamais pour soulever l'outil électrique ou le traîner ; ne tirez pas non plus sur le cordon afin de le débrancher. Gardez le cordon à distance de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique. Remplacer ou faire réparer tout cordon endommagé. S'assurer que la rallonge est en bon état. N'utiliser que des rallonges trifilaires munies de fiches tripolaires et des prises tripolaires acceptant la fiche de l'outil.
 - e) Lorsque vous faites fonctionner un outil électrique en plein air, utilisez une rallonge classifiée pour un usage en plein air. En utilisant une rallonge de classification plein air, vous réduisez le risque de choc électrique. En cas d'utilisation d'une rallonge, s'assurer que les valeurs nominales de la rallonge utilisée correspondent bien à celles de l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension entraînant perte de puissance et surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doutes, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimal des cordons de rallonge				
Tension	Longueur totale du cordon en mètres			
120 V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45
240 V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 39	De 30 à 45
Intensité (A)		Calibre moyen de fil		
Au moins	Au plus			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lire toutes ces directives. Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements ci-après se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

3) La sécurité des personnes

- Restez vigilant, agissez avec prudence et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un tel outil quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Les équipements de protection tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de chantier ou les dispositifs de protection de l'ouïe utilisés de manière appropriée réduiront les risques de blessures personnelles.
- Évitez la mise en marche accidentelle de l'outil. Veillez à ce que l'interrupteur soit dans la position de fermeture avant de brancher l'outil.** C'est une invite aux accidents de porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher un outil électrique dont l'interrupteur est dans la position de marche.
- Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé de réglage laissée attachée à une pièce tournante de l'outil électrique pourrait causer des blessures aux personnes.
- Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez une position ferme et un bon équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler votre outil électrique dans des situations imprévues.
- Habilitez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux pendants.** Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des pièces mobiles de l'outil. Ces pièces mobiles peuvent happer les vêtements lâches, les cheveux longs dénoués ou les bijoux pendants.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'appareils d'extraction et de collecte de la poussière, veillez à ce que ces derniers soient connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les dangers causés par la poussière.

4) Utilisation et maintenance des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil électrique; utilisez l'outil électrique qui convient à votre opération.** L'outil électrique approprié fera mieux son travail en toute sécurité s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas le mettre en marche ou l'arrêter.** Tout outil électrique ne pouvant pas être contrôlé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant de faire le moindre réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes n'étant pas familiarisées avec les outils électriques ou avec les présentes instructions de faire fonctionner l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs sans expérience.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont ni mal alignées ni bloquées, qu'aucune pièce n'est brisée et qu'il n'existe aucune autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez vos outils de coupe propres et aiguisés.** Les outils de coupe bien entretenus et aiguisés risquent moins de se bloquer, et ils sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches conformément aux présentes instructions et de la façon voulue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation d'un outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait résulter en une situation dangereuse.

5 Réparations

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise exclusivement des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

MESURES DE SÉCURITÉ PROPRES AUX PONCEUSES

- La vitesse des accessoires doit correspondre à la vitesse minimale recommandée indiquée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil, car les meules et les accessoires qui sont réglés à une vitesse trop élevée peuvent se briser et occasionner des blessures lorsque des fragments de métal sont projetés.** S'assurer que l'intensité nominale des accessoires utilisés est supérieure à la vitesse minimum des meules indiquée sur la plaque signalétique.
- Tenir l'outil par les surfaces isolées prévues à cette fin lorsqu'il risque d'entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon,** car de tels contacts peuvent mettre les pièces métalliques de l'outil sous tension, engendrant des risques de choc électrique.
- Toujours porter des lunettes de protection et un appareil respiratoire antipoussière pendant le ponçage.**
- Le ponçage de peintures à base de plomb n'est pas recommandé. Se reporter à la section Mesures de précaution concernant le ponçage de peinture Précautions à prendre pour poncer les peintures** pour plus d'informations quant au ponçage des peintures.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le sac à poussières.**
- Nettoyer cet outil périodiquement.
- Vider le sac à poussières fréquemment, particulièrement lors du ponçage de surfaces enduites de résines synthétiques tels polyuréthanes, vernis, gommes laques, etc.** Se défaire des particules de poussières enrobées conformément aux directives du fabricant, ou les mettre dans une boîte métallique à fermeture hermétique. Éliminer quotidiennement toute particule de poussière enrobée des lieux de travail. L'accumulation de fines particules de poussières poncées pourrait s'auto enflammer et causer un incendie.

▲ AVERTISSEMENT Certains outils, tels que les sableuses électriques, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent soulever de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve:

- le plomb dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (CCA).

Le risque associé à de telles expositions peut varier selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approprié tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse.** S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

▲ AVERTISSEMENT Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

▲ ATTENTION Porter un dispositif de protection personnel anti-bruit approprié durant l'utilisation. Sous certaines conditions et pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

- L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

V.....volts	A.....ampères
Hz.....hertz	W.....watts
min.....minutes	~courant alternatif
====courant continu	n ₀régime sans charge
Ⓜconstruction de classe II	⊖sous vide
▲la sûreté symbole vif	.../min.....tours ou courses à la minute.

CONSERVER CES MESURES

MOTEUR

Un grand nombre d'outil fabriqués par Porter-Cable peuvent fonctionner soit sur courant continu soit sur un courant alternatif monophasique de 25 à 60 cycles avec un courant et un voltage qui se maintiendrait entre plus ou moins 5 pour cent de la valeur indiquée sur la plaquette de spécifications placée sur l'outil. Un certain nombre de modèles cependant ne peuvent uniquement fonctionner que sur courant alternatif. Référez-vous à la plaquette de spécifications placée sur l'outil en question afin de déterminer le voltage et le courant assignés.

▲ ATTENTION Ne faites pas fonctionner votre outil sur un courant qui ne serait pas dans les paramètres indiqués. Ne faites pas fonctionner des outils nécessitant du courant alternatif sur du courant continu sinon vous risquez de sérieusement endommager votre outil.

INSTALLATION DU PAPIER ABRASIF (FIG. 3)

▲ AVERTISSEMENT Arrêter et débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage ou de retirer ou d'installer une pièce ou un accessoire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.

La ponceuse est conçue pour utiliser du papier de 1/4 feuille. On peut obtenir du papier de cette dimension de l'une des façons suivantes.

- En découpant un morceau de papier abrasif de dimensions standard (9 po sur 11 po) pour avoir des morceaux de 1/4 feuille (4-1/2 po sur 5-1/2 po).
- En découpant une demi-feuille de papier abrasif en deux morceaux de 1/4 feuille (4-1/2 po sur 5-1/2 po). On peut également acheter séparément du papier abrasif en 1/4 feuille.

Pour effectuer des travaux de ponçage, il suffit d'installer le papier abrasif sur la ponceuse comme suit.

- Ramolir le papier abrasif en le frottant contre un rebord à 90° d'une table ou de tout autre angle droit (Fig. 1). Il faut surtout ramolir les côtés du papier à insérer dans les pinces de la ponceuse.
- Dégager la pince en soulevant le levier de la pince (B) Fig. 3, et en le sortant de la patte de la platine.
- Insérer l'extrémité de 4-1/2 po du papier abrasif sous la pince (Fig. 3) avant, jusqu'à ce qu'elle touche les nervures de blocage du papier illustrées, puis refermer la pince avant (C) Fig. 2 et la bloquer en place en plaçant le crochet dans la patte de la platine.
- Étirer le papier sur le tampon et en insérer l'autre extrémité sous l'autre pince de la même façon.
- Lorsqu'on se sert du système de dépoussiérage, perforer le papier abrasif à l'aide du poinçon compris en suivant les directives (Fig. 5).

INTERRUPTEUR (FIG. 4)

Pour actionner l'outil, appuyer sur l'extrémité «I» de l'interrupteur (D) Fig. 4 sous capsule le protégeant de la poussière. Pour l'arrêter, il faut appuyer sur l'extrémité «O».

POINÇON (FIG. 5)

▲ AVERTISSEMENT Arrêter et débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage ou de retirer ou d'installer une pièce ou un accessoire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.

L'emballage de la ponceuse comprend un poinçon afin d'utiliser du papier abrasif ordinaire avec le système de dépoussiérage.

Pour perforer le papier abrasif, l'installer sur la ponceuse en suivant les instructions du présent guide. S'assurer que la ponceuse est débranchée et en position d'arrêt, puis placer le poinçon contre le papier de sorte que les pattes sur les côtés du poinçon s'appuient contre deux côtés adjacents du papier abrasif (Fig. 5). Enfoncer le poinçon dans le tampon de sorte que les 8 points traversent le papier, comme le montre la figure 6. (Enfoncer le poinçon le plus profondément possible dans le tampon.) Retirer ensuite le poinçon et le papier peut alors être utilisé avec le système de dépoussiérage.

On peut également perforer le papier abrasif en fixant le poinçon à une surface de travail appropriée et en appuyant la ponceuse (munie de papier) sur le poinçon. Le poinçon est doté de deux trous afin de pouvoir le fixer à la surface de travail. Utiliser des vis à tête plate n° 8.

SAC À POUSSIÈRE (FIGS. 7 & 11)

▲ ATTENTION Ne jamais utiliser l'outil avec du papier perforé sauf si le sac à poussière est en place.

Pour se servir du système de dépoussiérage, il faut abaisser l'extrémité en plastique du sac à poussière sur la bride (F) Fig. 7 ou l'adaptateur de vide (G) Fig. 11 et faire glisser le sac au maximum vers le bas. (Attacher vous fait les courses l'aspirateur à l'adaptateur.)

Pour vider le sac à poussière, il suffit de le soulever jusqu'à ce qu'il se dégage de la ponceuse et de le vider dans une poubelle.

FONCTIONNEMENT (FIG. 8)

Pour poncer, saisir l'outil de la façon illustrée à la figure 8 et le mettre en marche. Imprimer à la ponceuse de longs mouvements de va-et-vient et lui laisser faire l'effort. Un excès de pression contre la ponceuse diminue le taux de ponçage et donne un fini de moindre qualité. Examiner souvent la surface tout en ponçant; l'outil décape rapidement, surtout lorsqu'il est muni de papier abrasif rude.

La ponceuse est conçue pour le travail à ras sur trois faces (quatre lorsqu'on ne se sert pas du sac à poussière) et pour aller dans les coins d'accès difficile. Sa taille et son poids minime en font l'outil idéal pour poncer au-dessus de la tête.

Le mouvement orbital de la ponceuse permet de poncer tant contre que dans le sens des fibres du bois. Au dernier ponçage (voir plus loin), il vaut mieux suivre les fibres du bois pour obtenir un beau fini.

Pour obtenir le fini le plus doux qui soit, commencer à poncer avec du papier abrasif rude pour ensuite utiliser du papier de plus en plus doux. Poncer une dernière fois avec du papier très fin usé pour obtenir un fini professionnel qui met fin au besoin de finir le ponçage à la main.

La vitesse de remplissage du sac à poussière varie selon le type de matériau poncé et la granulosity du papier abrasif. Afin d'optimiser le rendement, vider souvent le sac à poussière et s'assurer que l'orifice de dépoussiérage n'est pas bloqué.

Lorsqu'on ponce des surfaces peintes, le papier abrasif s'engomme rapidement. Il est préférable d'utiliser au préalable un pistolet chauffant pour enlever la peinture. RESPECTER LES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DU PISTOLET CHAUFFANT QUI SE TROUVENT DANS LE GUIDE D'UTILISATION DE CE DERNIER.

MESURES À PRENDRE LORS DU PONÇAGE DE PEINTURE

- Le ponçage de peintures à base de plomb n'est PAS RECOMMANDÉ puisqu'il est trop difficile de maîtriser la poussière contaminée. Les enfants et les femmes enceintes courent le plus grand risque d'intoxication par le plomb.
- Puisqu'il est difficile de savoir, sans effectuer une analyse chimique, si une peinture contient du plomb, on recommande de suivre les mesures de précaution décrites ci après :

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- S'assurer que les enfants et les femme enceintes n'entrent pas dans l'aire de travail avant qu'elle n'ait été nettoyée à fond.
- Toute personne qui entre dans l'aire de travail doit porter un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire; le filtre doit être remplacé chaque jour ou lorsque la respiration devient difficile. Se renseigner auprès de son quincailleur local pour obtenir la liste des masques anti-poussières approuvés par le NIOSH.
- NE PAS MANGER, BOIRE OU FUMER sur les lieux de travail pour prévenir l'ingestion de particules de peinture contaminées. Il est recommandé aux ouvriers de se laver et nettoyer AVANT de manger, boire ou fumer. Ne pas laisser sur les lieux de travail, là où la poussière pourrait s'y déposer, toute nourriture, boisson, cigarette ou autre produit de consommation.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

- Enlever la peinture de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
- Sceller les zones où on enlève la peinture au moyen de grandes feuilles de plastique d'une épaisseur de 4 mils.
- Effectuer le ponçage de manière à éviter autant que possible de traîner de la poussière à l'extérieur de l'aire de travail.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Passer quotidiennement l'aspirateur sur les lieux de travail et les nettoyer soigneusement pendant toute la durée du projet de ponçage. Changer fréquemment les filtres d'aspirateur.
- Recueillir toute toile de protection plastifiée utilisée et s'en défaire avec toute particule de poussière ou autre débris à éliminer. Les placer dans un contenant pour déchets et s'en défaire suivant la procédure normale d'élimination des ordures. Pendant le nettoyage, maintenir éloigné de la zone immédiate de travail les enfants ou les femmes enceintes.
- Nettoyer soigneusement jouet, meuble lavable ou tout ustensile utilisé par les enfants avant toute nouvelle réutilisation.

ENTRETIEN DE L'OUTIL

Garder l'outil le plus propre possible en l'essuyant avec un chiffon propre et en soufflant de l'air dans ses ouvertures après chaque 5 heures d'utilisation.

Ne pas utiliser de produits chimiques ni de solvants puissants pour le nettoyer. Ces produits peuvent endommager le plastique.

Éviter la surcharge de l'outil car elle cause une importante réduction de sa vitesse et de son rendement. De plus, la surcharge occasionne la surchauffe. Dans ce cas, faire fonctionner la ponceuse à vide pendant une ou deux minutes.

REMPACEMENT DES BALAIS (FIG. 9 & 10)

▲ AVERTISSEMENT Arrêter et débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage ou de retirer ou d'installer une pièce ou un accessoire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.

Pour remplacer les balais de la ponceuse, il faut retirer les trois vis qui se trouve dans le couvercle de l'outil, comme le montre la figure 9.

Retirer le couvercle. Examiner les porte-balais, comme l'illustre la figure 10, et les fils qui vont des balais au champ du moteur.

Retirer les fils du champ du moteur, puis soulever et éloigner un des ressorts de balais. Enlever l'ancien balai du porte-balai et jeter l'assemblage fil-balai.

Tout en tenant éloigné le ressort de balai, insérer un nouveau balai en place et laisser retourner le ressort jusqu'à ce qu'il repose contre l'arrière du balai, puis brancher le fil dans le champ du moteur. Répéter ces étapes pour le deuxième balai. Remettre le couvercle en place et serrer les trois vis qui le retiennent. (Toujours remplacer les deux balais.)

ACCESSOIRES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de par votre de Porter-Cable•Delta fournisseur, de Porter-Cable•Delta, et des stations service autorisées par Porter-Cable. Veuillez visiter notre site Web www.porter-cable.com pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

AVERTISSEMENT Depuis des accessoires autre que ceux offerts par Porter-Cable•Delta n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires a pu être dangereux. Pour l'exploitation sûre, seulement Porter-Cable•Delta a recommandé des accessoires devrait être utilisé avec ce produit.

LUBRIFICATION

La ponceuse est montée sur des roulements autolubrifiants qui ne requièrent pas de lubrification périodique. Il est toutefois conseillé de confier l'outil chaque année au personnel d'un centre de service afin qu'il y subisse une inspection et un nettoyage complets.

RÉPARATIONS

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.porter-cable.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle et recevoir ainsi une assistance personnalisée de techniciens bien formés.

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter-Cable, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.porter-cable.com ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN OFFERTE PAR PORTER-CABLE

Porter-Cable garantit ses outils dans la série "Professional Power Tools" pour une période d'un an à partir de la date de l'achat original. Pendant la période de garantie, nous réparerons, ou nous remplacerons, selon le cas, toute pièce de nos outils ou de nos accessoires couverte par notre garantie qui, après inspection, révélera un défaut de facture ou de matériel. Pour toute réparation ou pour tout remplacement, renvoyez l'outil ou l'accessoire en prépayé au centre de service Porter-Cable ou à la station autorisée. Il se peut qu'on vous demande de produire des pièces justificatives attestant de l'achat de l'outil. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux remplacements nécessaires occasionnés par un mauvais usage de l'outil, un abus de l'outil, l'usage normal de l'outil, ou les réparations qui auraient été faites par un personnel non-autorisé n'appartenant pas à nos centres de service ou à nos stations autorisées.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, LA GARANTIE DE COMMERCE ET DE CONVENANCE POUR UNE TACHE PARTICULIERE INCLUE, NE DURERONT QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN (1) AN A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

Si vous désirez obtenir un supplément d'information sur la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. L'OBLIGATION PRÉCÉDENTE EST LA SEULE RESPONSABILITÉ DE PORTER-CABLE SOUS LES TERMES DE CETTE, OU DE TOUTE AUTRE, GARANTIE IMPLICITE OU NON. SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, PORTER-CABLE NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGES INCIDENTAUX OU INDIRECTS. Certaines provinces ne permettent pas que limites soit posées soit sur la période de temps que dure une garantie implicite, soit sur la limitation ou l'exclusion de dommages incidentaux ou indirects. Ainsi, il se peut que l'exclusion citée ci-dessus ne s'applique pas directement à vous. Cette garantie vous donne certains droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir droit à d'autres droits légaux selon les provinces

REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou manquent, composez le (888) 848-5175 pour un remplacement libre..



REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA Lea todas las instrucciones. El incumplimiento con alguna de las instrucciones enumeradas más abajo puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones corporales serias. El uso del término "máquina herramienta" en las advertencias que se encuentran a continuación, se refiere a su máquina herramienta ya sea operada por la red de suministro (con cable de alimentación) o a batería (inalámbrica).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1) Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
 - No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
 - Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.
- 2) Seguridad eléctrica
- Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.
 - Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.
 - No esponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
 - No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas. Utilice sólo alargadores de 3 hilos con enchufes de 3 patas, con conexión a tierra y tomas de corriente de 3 polos que acepten el enchufe de la herramienta.
 - Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas. Cuando use un alargador, asegúrese de usar uno de un calibre suficiente como para cargar con la corriente que requerirá su producto. Un alargador de menor calibre causará una caída en el voltaje de la línea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y el amperaje nominal. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Mientras menor el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Voltios	Calibre mínimo para cordones de extensión			
	Longitud total del cordón en metros			
120V	0-7,6	7,6-15,2	15,2-30,4	30,4-45,7
240V	0-15,2	15,2-30,4	30,4-60,9	60,9-91,4

Amperaje		Calibre del cordón AWG			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.
- Use equipo de seguridad. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de seguridad, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.

c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Si se transportan herramientas mecánicas con el dedo en el interruptor o se enchufan herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido, se invita a que se produzcan accidentes.

d) **Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.

e) **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.

f) **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.**

4) Uso y cuidado de las herramientas mecánicas

a) **No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desea realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

b) **No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.

d) **Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

e) **Mantenga las herramientas mecánicas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atorán, si hay piezas rotas y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta mecánica. Si la herramienta mecánica está dañada, haga que la reparen antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.

g) **Use la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo específico de herramienta mecánica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

5) Servicio de ajustes y reparaciones

a) **Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES PARA LIJADORAS

- Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.** Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden deshacerse y provocar lesiones. Las especificaciones de los accesorios deben encontrarse a una velocidad de disco superior a la mínima registrada en la placa nominal de la herramienta.
- Sujete la herramienta por sus empuñaduras aisladas si lleva a cabo una operación en que la herramienta pueda tocar cables eléctricos ocultos o su propio cable.** El contacto con un cable activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta se carguen y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- Al lijar, lleve siempre protección ocular y respiratoria.**
- No se recomienda el lijado de pintura con base de plomo. Ver Precauciones para el lijado de pintura** para mayor información antes de lijar pintura.
- No haga funcionar la unidad sin la bolsa de recolección de polvo.**
- Limpie su herramienta periódicamente.
- Vacíe la bolsa de recolección de polvo con frecuencia, especialmente cuando lije superficies recubiertas con resinas como poliuretano, esmalte, laca, etc.** Disponga de las partículas de polvo recubiertas según las pautas del fabricante del acabado o póngalas en un contenedor de metal con una tapa de metal hermética. Retire las partículas de polvo recubiertas del local a diario. La acumulación de partículas de polvo provenientes del lijado fino, puede encenderse y causar incendios.

ADVERTENCIA Parte del polvo generado al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con máquinas herramienta, así como al realizar otras actividades del sector de la construcción, contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de esas sustancias químicas son:

- plomo procedente de pinturas a base de plomo,
- óxido de silicio cristalino procedente de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería y
- arsénico y cromo procedentes de madera tratada químicamente (CCA).

El peligro derivado de estas exposiciones que usted enfrente varía en función de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Evite el contacto prolongado con el polvo procedente del lijado, serrado, esmerilado y taladrado eléctricos, así como de otras actividades del sector de la construcción. Lleve ropa protectora y lave con agua y jabón las zonas expuestas. Si permite que el polvo se introduzca en la boca o los ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos

ADVERTENCIA El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo lo cual puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes y otros tipos de lesión. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección opuesta a su cara y cuerpo.

PRECAUCIÓN Utilice una protección auditiva apropiada durante el uso. En determinadas condiciones y con utilizaciones prolongadas, el ruido generado por este producto puede favorecer la pérdida de audición.

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	voltios	A	amperios
Hz	hertzios	W	vatios
min	minutos	~	corriente alterna
====	corriente directa	no	velocidad sin carga
☐	construcción de Clase II	⊕	terminal con conexión a tierra
⚠	símbolo de alerta de seguridad	.../min	revoluciones por minuto

MOTOR

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o monofásica de 25 a 60 Hz corriente alterna y con un voltaje entre más o menos el 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos son diseñados solamente para usar con corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y de la capacidad normal de la corriente.

PRECAUCIÓN No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. El hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

COLOCACIÓN DEL PAPEL DE LIJA (FIG. 3)

ADVERTENCIA Apague y desenchufe la herramienta antes de hacer cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Asegúrese que el conmutador esté en posición OFF (apagada).

Su lijadora está diseñada para utilizar hojas de lija tamaño 1/2. Este tamaño se puede lograr:

- Cortando hojas de lija completas 228 mm x 280 mm en 4 piezas de 114 mm x 140 mm.
- Cortando medias hojas de papel de lija en dos hojas de 114 mm x 140 mm. Hay a su disposición con costo adicional papel precortado a 114 mm x 140 mm.

Para operaciones normales, instale el papel abrasivo en su unidad de la siguiente manera.

- Suavice el papel de lija rígido tirando de éste sobre el borde a 90° de una mesa o algo similar, como se observa en la figura 1. Concéntrase en suavizar las orillas que se sujetarán.
- Libere el sujetador tirando de la palanca hacia arriba y desenganchándola de la lengüeta de la placa base (Fig. 3).
- Inserte la orilla de 114 mm del papel de lija por debajo del sujetador frontal (Fig. 3), hasta que haga contacto con las costillas delimitadoras que se muestran en la figura. Cierre el sujetador frontal (C) Fig. 2 y engánchelo en la posición cerrada por detrás de la lengüeta de la placa base.
- Estire la lija sobre la base de lijado e insértela en el sujetador opuesto de la misma manera.
- Si está utilizando la característica de extracción de polvo, perforo el papel de lija con el punzón que le proporcionamos (Fig. 5).

INTERRUPTOR (FIG. 4)

Para encender la unidad, oprima el lado del interruptor protegido contra polvo (D) Fig. 4 que corresponda al símbolo "I". Para apagar la herramienta, oprima el lado del interruptor que corresponda al símbolo "O". Observe la figura 4.

PUNZÓN PARA PAPEL DE LIJA (FIG. 5)

▲ ADVERTENCIA Apague y desenchufe la herramienta antes de hacer cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Asegúrese que el conmutador esté en posición OFF (apagada). Se proporciona con su lijadora un punzón para permitirle perforar el papel de lija normal para hacer posible la recolección de polvo.

Para perforar su lija, instálela en la lijadora como se indicó anteriormente en este manual. Con la lijadora apagada y desconectada, coloque el punzón en la lija de manera que los bordes del primero queden contra dos lados adyacentes de la base de lijado, como se muestra en la figura 5. Oprima el punzón contra la base de manera que las 8 puntas penetren la lija, como se ilustra en la figura 6. (Oprima el punzón contra la base tanto como sea posible.) Retire el punzón y la lija estará lista. Un método alternativo para perforar la lija es sujetar el punzón contra la superficie de trabajo y presionar la lijadora (con la lija instalada) sobre el punzón. El punzón está provisto de dos orificios para este propósito. Utilice tornillos #8 con cabeza plana.

BOLSA DE RECOLECCIÓN DE POLVO (FIGS. 7 & 11)

▲ ADVERTENCIA Nunca opere esta herramienta con lija perforada a menos que la bolsa de recolección de polvo este en su sitio.

Para utilizar el sistema de recolección de polvo, baje el extremo de plástico de la bolsa recolectora (F) Fig. 7 o el adaper del vacío (H) Fig. 11 sobre la caja y empújela hacia abajo tanto como sea posible. (Conecte su aspiradora de la tienda al adaptador.)

Para vaciar el contenido de la bolsa recolectora, sencillamente levántela hacia fuera de la lijadora y vacíela en un depósito de basura.

OPERACIÓN (FIG. 8)

Tome la lijadora como se ilustra en la Figura 8 y enciéndala. Haga movimientos largos y continuos sobre la superficie, permitiendo que la herramienta haga el trabajo. Aplicar presión a la unidad únicamente hace más lento el proceso de lijado y da como resultado una superficie de calidad inferior. Asegúrese de revisar su trabajo a menudo, ya que la lijadora remueve el material rápidamente, especialmente con papel de grano grueso.

Si lijadora está diseñada para lijar al ras por tres lados (cuatro lados sin la bolsa de recolección de polvo) para lijar en esquinas, y su tamaño pequeño y peso ligero la hacen ideal para trabajar por arriba de la cabeza.

La acción orbital de su lijadora le permite lijar al hilo o a cualquier otro ángulo a través de las piezas en la mayoría de los trabajos. En los pasos finales de lijado, como se señala a continuación, se obtiene un mejor terminado si se lija al hilo únicamente.

Para obtener el acabado más liso posible, comience con papel de lija de grano burdo y cambie después a uno medio. Cuando se ha obtenido una superficie tersa, utilice papel de grano fino y finalmente una pieza de papel extra fino hasta que logre un acabado realmente profesional. En muchos casos, este último paso elimina la necesidad de lijar a mano. La velocidad con que la bolsa recolectora se llena variará con el material con que se trabaje y el grado de la lija.

Para obtener mejores resultados, vacíe la bolsa con frecuencia y revise que la abertura no esté tapada.

Cuando lije superficies pintadas, puede encontrarse con que la lija se tapa. En estos casos, un removedor de calor funcionará mejor para remover la pintura antes de lijar. **SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA PISTOLA DE CALOR.**

PRECAUCIONES CUANDO LIJE PINTURA

- El lijado de pinturas con base de plomo NO SE RECOMIENDA debido a la dificultad de control del polvo contaminado. El envenenamiento por plomo es más peligroso para niños y mujeres embarazadas.
- Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no, sin antes hacer un análisis químico, le recomendamos que se tomen las siguientes precauciones cuando lije cualquier pintura:

SEGURIDAD PERSONAL

- Ningún niño o mujer embarazada debería entrar al área de trabajo donde se está lijando la pintura hasta que se termine de limpiar el área.
- Toda persona que entre al área de trabajo debe usar una máscara antipolvo o respirador. El filtro debería ser reemplazado a diario o cuando el usuario tenga dificultades para respirar. Visite su ferretería local para obtener una máscara antipolvo apropiada, aprobada por N.I.O.S.H.
- NO se debe COMER, BEBER ni FUMAR en la zona de trabajo, para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deberán lavarse bien ANTES de comer, beber o fumar. No debe dejarse comida, bebida ni tabaco en la zona de trabajo, donde el polvo se podría posar sobre ellos.

SEGURIDAD MEDIOAMBIENTAL

- La pintura debe ser quitada de tal manera que se minimice la cantidad de polvo generada.
- Aquellas áreas en las que se está quitando pintura deberían ser selladas con láminas de plástico de 4 mm de grosor.
- El lijado debería hacerse de modo que se reduzca la cantidad de polvo de pintura que se lleve afuera.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

- Todas las superficies de la zona de trabajo deben de ser aspiradas y limpiadas en profundidad todos los días mientras dure el proyecto de lijado. Las bolsas de filtrado de la aspiradora se deben cambiar con frecuencia.
- Disponga de cubiertas plásticas junto con cualquier astilla de polvo u otro desecho del proceso de lijado. Deberán colocarse en un recipiente para desechos sellado y eliminarse de acuerdo con los procedimientos de eliminación de la basura normal. Durante la limpieza, mantenga alejados a niños y mujeres embarazadas de la zona de trabajo.
- Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios usados por niños deberán lavarse a fondo antes de volverlos a usar.

CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

Conserve su máquina tan limpia como sea posible con la ayuda de un trapo limpio y sopleteándola con aire comprimido cada 5 horas de uso.

No utilice productos químicos agresivos ni solventes para limpiar la herramienta. Estos productos pueden causar daños severos al plástico.

Evite sobrecargar su lijadora. La sobrecarga ocasionará una reducción considerable en velocidad y eficiencia y la unidad se calentará. En este caso, haga funcionar la lijadora "sin carga" durante un minuto o dos.

CAMBIO DE CARBONES (FIG. 9 & 10)

▲ ADVERTENCIA Apague y desenchufe la herramienta antes de hacer cualquier ajuste o de quitar o instalar accesorios. Asegúrese que el conmutador esté en posición OFF (apagada).

Para cambiar los carbones de la herramienta, saque los tres tornillos que se encuentran en la parte superior (Fig. 9).

Levante la tapa. Observe los porta carbones, como se muestra en la figura 10 y los cables que van de los carbones al campo del motor.

Tire de los cables del campo del motor y a continuación levante y sostenga fuera del camino uno de los resortes de los carbones. Saque el carbón usado del porta carbones y deseche el montaje de carbón y conductor. Sosteniendo aún el resorte del carbón fuera del camino, inserte el carbón nuevo, libere el resorte contra la parte posterior del carbón y conecte el cable en el campo del motor. Repita el procedimiento con el segundo carbón.

Coloque de nuevo en su sitio la tapa y apriete los tres tornillos que la sujetan en su sitio. (Siempre cambie ambos carbones.)

ACCESORIOS

▲ ADVERTENCIA Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable •Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable•Delta, y estaciones autorizadas Porter-Cable. Visite por favor nuestro Web site www.porter-cable.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

Puesto que los accesorios con excepción de éstos ofrecidos por Porter-Cable•Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el Porter-Cable•Delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.

LUBRICACIÓN

Se han empleado baleros auto lubricantes en la fabricación de su herramienta y no se requiere de lubricación periódica. Sin embargo, se recomienda llevar su herramienta a servicio por lo menos una vez al año para una limpieza completa e inspección.

REPARACIONES

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175 para obtener asistencia personalizada a través de nuestros técnicos capacitados.

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los defectos en materiales y la mano de obra. No podemos otorgar garantías para las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 1-800-223-7378 para conseguir repuestos gratuitos.



Especificaciones
Tensión de alimentación 120 V ca/cd
Consumo de corriente: 190 W
Frecuencia de operación: 50/60 Hz
Potencia nominal: 2,0A

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.



PÓLIZA DE GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE PORTER-CABLE

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas mecánicas profesionales por un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según nuestra opción – cualquier parte o partes de la herramienta o de los accesorios protegidos bajo esta garantía que, después de examinarlas, demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el periodo de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana. Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no incluye la reparación o reemplazo en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean de los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA PROPOSITOS ESPECIALES O PARTICULARES, DURARÁN POR SÓLO UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. LA OBLIGACIÓN ANTERIORMENTE MENCIONADA ES LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede que la limitación o la exclusión no le aplique a usted.

Esta garantía le da a usted unos derechos legales específicos. Puede ser que usted tenga también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.

The following are trademarks of PORTER-CABLE • DELTA (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE • DELTA S.A.) (Les marques suivantes sont des marques de fabricant de la PORTER-CABLE • DELTA): Auto-Set®, BAMMER®, B.O.S.S.®, Builder's Saw®, Contractor's Saw®, Contractor's Saw II™, Delta®, DELTACRAFT®, DELTAGRAM™, Delta Series 2000™, DURATRONIC™, Emc2™, FLEX®, Flying Chips™, FRAME SAW®, Grip Vac™, Homecraft®, Jet-Lock®, JETSTREAM®, kickstand®, LASERLOC®, MICRO-SET®, Micro-Set®, MIDI LATHE®, MORTEN™, NETWORK™, OMNIGrip®, POCKET CUTTER®, PORTA-BAND®, PORTA-PLANE®, PORTER-CABLE® & (design), PORTER-CABLE® PROFESSIONAL POWER TOOLS, PORTER-CABLE REDEFINING PERFORMANCE™, Posi-Matic®, Q-3® & (design), QUICKSAND® & (design), QUICKSET™, QUICKSET II®, QUICKSET PLUS™, RIPTIDE™ & (design), SAFE GUARD II®, SAFE-LOC®, Sanding Center®, SANDTRAP® & (design), SAW BOSS®, Sawbuck™, Sidekick®, SPEED-BLOC®, SPEEDMATIC®, SPEEDTRONIC®, STAIR EASE®, The American Woodshop® & (design), The Lumber Company® & (design), THE PROFESSIONAL EDGE®, THE PROFESSIONAL SELECT®, THIN-LINE™, TIGER®, TIGER CUB®, TIGER SAW®, TORQBUSTER®, TORQ-BUSTER®, TRU-MATCH™, TWIN-LITE®, UNIGUARD®, Unifence®, UNIFEEDER™, Unihead®, Uniplane™, Unirip®, Unisaw®, Univise®, Versa-Feeder®, VERSA-PLANE™, WHISPER SERIES®, WOODWORKER'S CHOICE™.

Trademarks noted with ™ and ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Las Marcas Registradas con el signo de ™ y ® son registradas por la Oficina de Registros y Patentes de los Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Marques déposées, indiquées par la lettre ™ et ®, sont déposées au Bureau des brevets d'invention et marques déposées aux Etats-Unis et pourraient être déposées aux autres pays.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305
(888) 848-5175
www.porter-cable.com